

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Hónap	200 K
Félév	1200 K
Év	2000 K
Év	2000 K
Egyes száma ára 20 fillér.	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felkeltő szerkesztő: Dr. MARA JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Oblytyova (Zápalya)-u. 1. Telefonszám 21.

MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beckserek, 1920.

XLIX. évfolyam, 69. szám.

Csütörtök, március 25.

Egy éve mult

most március 21-ikén, hogy Magyarországon kitört a bolsevizmus, hogy megalakult a tanácsköztársaság és ezzel kezdetét vette Magyarország történetének legszomorubb pár hónapja. A magyar kommunizmus létrejöttének évfordulóján érdekes beszédre olvastunk a „Daily Telegraph”-nak egyik most ideérkezett számában.

Lenin, a bolsevista pápa nemrég beszédet mondott Moszkvában és ebben a beszédben beismerte, hogy a bolsevizmus teoretikus rendszere megbukott és hogy következménye a gazdasági nyomor és pusztulás.

„A kollektivisták termelési rend elvét fel kell adni, mondta Lenin és helyet kell adni az egyének munkájának. A szovjet termelési rend eredménye sehogyszem fedí a szükségét és lassúsága akadály minden haladásnak. „A gyárak termelőbiztonságának meg kell szűnnie és a vezetést az egyéneknek kell átadni, akik természetesen szintén bolsevikiek.”

Lenin beszéde az egész rendszer bukását jelenti, írja az angol lap. A régi termelési rendhez térnek vissza, azzal a kivétellel, hogy egyelőre a gyárak és nagy üzemek vezetői olyan emberek lesznek, akik kezüket vérrel firtózták meg és részesei Oroszország kirablásának és pusztulásának.

Lenin beszédével kapcsolatosan egy másik bolsevista vezér Krassin is kijelentette, hogy: „Az orosz közgazdasági élet reménytelensége és a pusztulás, amit a bolsevizmus okozott, bebizonyította, hogy az élet még kegyetlenebb, mint a kommunista doktrina.”

A harmadfél éves orosz bolsevista rendszer termelési anarchiájának következményei felett nem térhet a munkás. ság észrevétel nélkül napirendre. Ugyanekkor azonban a régi termelési rendszer híveinek és fentartóinak, akik az egyéni termelés szükségességét hangoztatják, nem szabad figyelmen kívül hagyniok, hogy ez a termelési rendszer a háború után csak akkor maradhat fenn, ha a munkásegység millióinak tisztességes emberi megélhetését biztosítani tudja.

A németországi események.

A szociáldemokraták gyorsított intézkedést követelnek Kappék ellen.

Berlin, márc. 24. A nemzetgyűlés szociáldemokrata frakciója elhatározta, hogy felszólítja a kormányt arra, hogy

1. szervezzen a birodalmi törvényszéken központi népbíróságot és ez ítéljen azonnal az ugynevezett Kapp-féle kormány összes tagjai felett.

2. Németország hat főkerületében hat másik népbíróság szervezendő a Kapp-féle kormány főkolompósaik elítélésére.

3. A Kapp-kormány embereinek vagyonát sürgősen foglalják le.

4. A népbíróság gyorsított eljárással ítélkezzen.

Stuttgart, márc. 24. Berlinből jelentik, hogy Kapp és Lüttwitz most még Berlinben van. A birodalmi ügyészség keresi őket és letartóztatásukat a legközelebbi órákra várják. Más forrásból érkező hír szerint azt hiszik, hogy Kapp visszavonul Pomerániába és ott megpróbálja feltartóztatni a Berlinbe való élelmiszerszállítást. Ez a veszedelem Sziléziát is fenyegetné, de azt hiszik, hogy Pomeránia vidéki lakossága, különösen pedig a mezőgazdasági munkásszövetség meg fogja akadályozni ezt a tervet.

Lüttwitz csapatai gépfegyverrel tüzeltek kivonulás közben.

Bécs, márc. 24. A „Neues Wiener Tagblatt”-nak jelentik Berlinből: Tegnap délután, amidőn Lüttwitz csapatai kivonultak a városból, nagy zavargások voltak. A csapatok zeneszóval vonultak ki fekete-fehér-piros lobogók alatt, virágokkal feldiszitve s a Wilhelmstrassen és az Unter den Linden keresztül vonultak ki a Lehrter-pályaudvarra. Munciójukat magukkal vitték. A tömegből ellenséges indulatú fölkiáltások hallatszottak: Összeesküvők! El innen! — kiabálták mindenfelől. A katonák egy része erre megállt, fölállította a géppuskákat és össze-vissza lövöldözött a vadul menekülő tömegre. A halottak és sebesültek számát még nem lehetett megállapítani. Csupán az Adlon-szálló halljában tizenegy halottat helyeztek el. Félórával később megismétlődött ez az incidens, akkor azonban a katonák kiragadtak néhány embert a velük szemben álló tömeg-

ből, a munciók kocsiárára ültették és magukkal vitték őket.

Ostromállapot Lipcsében.

Lipese, márc. 24. (Wolff-iroda.) A lipesei Reichswehr dandárparancsnokának sürgős telefonjelentésére, amely szerint a Reichswert könnyen elvághatják a város belső részétől és hogy a parancsnokságnak e veszedelem elhárítására el kell rendelnie az ostromállapotot, elhatározta a kormány, hogy a lipesei járási főnökség területén életbelépteti az ostromállapotot. A miniszterelnök nyomatékosan megkérte a független szociálisták pártját, bírják rá a munkásokat, hogy hagyják abba az oktatási harcát. Másfelől a katonai parancsnokságot is megkérték, hogy mondjon le a fegyveres beavatkozásról, ha a munkások fegyverszünetet akarnak. A parancsnokok hozzájárultak ehhez, de egyúttal kifejezték azt az aggodalmukat, hogy a független szociálisták pártvezetésének nem lesz hatalmában, hogy utasításainak az ellenőrizhetetlen fegyveres tömeggel szemben érvényt szerezzen.

Lipese, márc. 24. (Wolff-iroda.) A munkásság és a katonai hatóság képviselői csütörtökre virradó éjjel tartott gyűlésén megállapodásokat kötöttek, hogy Lipcsében lehetővé tegyék a béke helyreállítását. A munkások azonban e megállapodásokat, különösen azt a pontot, amely a munkások lefegyverzésére vonatkozik, nem fogadták el, hanem éjjel 12 órakor újra kezdték a harcát. A város parancsnoka erre megállapította, hogy az egyezséget megszegték és parancsot adott a 19. Reichswehr-dandárnak, hogy nyomuljon be a városba, mentse fel a szorongatott önkénteseket és kihirdette a szigorított ostromállapotot. A küzdelem csütörtökön egész nap, késő éjszakaig tartott. A munkások mindenfelé barrikádokat építettek.

Lyon, márc. 24. (J. S. I.) A legutóbbi hírek szerint Németországban a helyzet a következő:

A forradalmi mozgalom folytatódik Szászországban és Bajorországban. Eberfeld és Bremen városok felfegyverzett kommunisták kezében vannak. Berlinben a hatalom a munkások és pedig a független szociálista munkások kezében van. Bauer kancellár és Müller miniszter szombaton Berlinbe érkeztek.

Az orosz—román béke.

Varsó, márc. 24. (J. S. I.) Csicserin orosz külügyi népbiztos rádió útján a román kormánynak megelégedését fejezte ki, amiért az elfogadta, hogy tárgyaljon Oroszországgal a békeszerződésről. Csicserin a találkozás helyéül Barkov városát javasolta, hangsúlyozván, hogy

szükséges, miszerint az előzetes konferencián résztvegyenek a bolsevik Ukrajna képviselői is.

Varsó, márc. 24. (J. S. I.) A külügyminiszter a szövetséges államok képviselőinek átadta a bolsevikiekkel kötendő békeszerződés szövegét.

A zágrebi városi képviselőválasztás eredménye.

Zagreb, márc. 24. (J. S. I.) Vasárnap ojtették meg a városi képviselők választását. Ötven városi képviselőt választottak. Beterjesztettek összesen tíz listát. Szavazati joga volt összesen 23.000 polgárnak, amelyből 17.950 szavazott, vagyis 77%. Az eredmény a következő:

284 szavazata volt a szociálistáknak. Kaptak 1 képviselőt.

A pártonkívüli lista kapott 374 szavazatot és egy képviselőt.

A horvát klerikális nép-párt 790 szavazatot és két képviselőt.

A kommunisták 7011 szavazatot. Bejuttattak 20 képviselőt.

A Frank-pártiak 950 szavazatot. Kaptak 3 képviselőt.

A paraszt-párt 449 szavazatot és 1 képviselőt. A szerb radikális-párt 110 szavazatot. Nem kapott egy képviselőt sem.

A horvátok egyesülete 5491 szavazatot. Kapott 15 képviselőt.

A demokrata-párt 1882 szavazatot, öt képviselőt.

A zsidó cionista-párt 490 szavazatot, 2 képviselőt.

Zagreb, márc. 24. (J. S. I.) A városi képviselőtestület tagok választása rendben és csendben folyt le. A választások eredményének kihirdetése után a kommunisták a városban manifesztációt rendeztek. Rendzavarás nem volt.

ASQUITH INTELMEI AZ ÚJ ALLAMOKHOZ.

Ne építsenek gazdasági gátakat egymás között.

Neully, márc. 24. Asquith hétfőn az angol alsóházban nagy beszédet mondott, amelyben Európa helyzetéről a többek között a következőket mondotta: A nagy függő adósságok nemzetközi jelentőségéről szólva, nem mulaszthatom el azt, hogy felhívjam még egyszer a figyelmet arra, ami Közép- és Kelet-Európában történik. Igen alacsony becslés szerint legalább hét millió ember áll fegyverben, készülődik harcra, ahelyett, hogy a békés és gyümölcsöző polgári foglalkozásokhoz térhetne vissza.

Lehet, hogy ez a helyzet csak ideiglenes, azonban történik valami Kelet-Európában, ami sokkal komolyabb és amelyre vonatkozóan a legfelsőbb tanács gazdasági memorandumának néhány kitételéről ítélve, a miniszterelnök ur is egy nézetet van velem. Kelet-Európában ugyanis több független új állam alakult.

Van közöttük olyan, amelynek régi tradíciói vannak, mint például Lengyelországnak, vannak azután mások, amelyek először függetlenek. Mi ezeket az államokat fölruháztuk az önkormányzat megbecsülhetetlen ajándékával és azt hiszem, hogy a szövetségesek Európa egyesült akaratával kijelentik majd ezeknek az új államoknak, hogy a szabadság nemcsak jogokkal, hanem köteleességekkel is jár.

Es most, midőn a bilincseket leütötték kezükről, lábukról, most, amidőn megadták nekik a módot az önkormányzatra és fejlődésre, első kötelességük, hogy saját országukat rendbehozzák, békében és barátságban éljenek egymással. A szövetségesek tartoznak kijelenteni azt, hogy nem

szabad arra gondolniok, hogy gazdasági vagy egyéb gátakat építsenek és eltorlaszolják magukat szomszédaiktól, hanem ellenkezőleg, egy nagy gazdasági egységgé kell válniok, haza kell küldeniök hadseregeiket, haza a termelő munkához, mert csak így építhető fel újra a civilizáció megrendült építménye.

Ha a világnak az a része, amelyről most szóltam, becsülettel, teljes szívvvel és lélekkel neki szenteli magát ennek a nagy feladatnak, akkor a világ újjáépítése nagy problémájának nem jelentéktelen része oldódott meg.

LLOYD GEORGE A PARTKOALÍCIÓ MELLETT.

London, márc. 24. Lloyd George miniszterelnök a koalíciós szabadelvűek ülésén mondott beszédében azt fejtette, hogy nem csupán az általános választásokon, de a pótválasztásokon is kiderült, hogy Angliában lehetetlen egyetlen egy párttal kormányozni. Feltétlenül fenn kell tartani a koalíciós kormányt, a kérdés csak az, hogy mely pártok koalíciója a legéletrevalóbb. Utal lord Robert Cecil egyik legutóbbi beszédére, amelyben azt állította, hogy a jelenlegi koalíciós kormány politikája ingadozó és természetellenes. A miniszterelnök figyelmezteti lord Robert Cecilt arra a manifesztumra, amelyet ő és Bonar Law bocsátott ki a legutolsó választásokon. A manifesztumban megjelölt elveket összehasonlítva mindazzal, ami az óta történt, bebizonyosodik, hogy mily sokat valósított meg a jelenlegi koalíciós kormány azokból a feladatokból és mily sok van a megvalósulás útján.

Megyék, városok.

Ujvidék.

A novisadi főispán nyilatkozata programjáról. A damovits István Novisad főispán-polgármestere fogadta a „Torontál” munkatársát s programjáról a következőképp nyilatkozott:

Legelső feladatommak tartom, az égetően sürgős lakáshiány megoldását. Először nagyszabású építkezési akciót fogunk kezdeni, de ehhez természetesen pénz kell. Az új városi adókból nem fog sok jutni az építkezésekre, ezért egy új adót fogunk kivetni azokra a polgárokra, akik 1914 óta tartózkodnak Novisadon. Bármily furcsán is hangzik az, amit mondok, de a városnak is ki kell használni a mostani kedvező konjunktúrális állapotokat, mert máskülönben nem tudja még a legszükségesebb költségeit sem fedezni.

A kiutasítási ügy most végleg elintéződik, amennyiben a belgrádi kormány egy rendeletet adott ki, mely szerint a még végre nem hajtott kiutasításokat végrevizió alá. A már eddig kiutasítottak perújítással élhetnek.

Egyéb hírek.

Tudósítónk jelenti: Zsivojnovics Jovánt Novisad volt főispánját a kormány — eddigi érdemeinek elismerése mellett — kinevezte a novisadi női gimnázium igazgatójává. — Oillies Márk novisadi szerb főgimnáziumi tanárt a kormány a B. B. H. közoktatási ügyosztály főnökévé nevezte. A napokban foglalja el új hivatalát.

A kiütéses tifusz.

Novi-Sadon erősen terjed a kiütéses tifusz, dacára annak, hogy a város főorvosi hivatala minden óvintézkedést megtesz a veszély meggátlására. Hogy a további megbetegedéseknek elejét vegyék, a főkapitány intézkedésére az összes kávéházakat délelőtt 11—1-ig és este 7—8-ig be kell zárni s ezen idő alatt a helységet tisztítani és fertőtleníteni kell.

Versecz.

Változások a verseci törvényhatósági tisztviselőknél. Belügyminiszteri rendelet alapján elbocsátva lettek: Bodry Mikály tanácsos, volt h. polgármester, Riedl Oszkár dr. tanácsos, dr. Kerpel Zsigmond főügyész, Mikler Gusztáv I. árvaszéki ülnök-tanácsos, Gergely Miksa c. tan., Navratil Jenő irodaigazgató, Csusz Károly könyvelő, Haim Márton főpénztáros, Kundrath József ellenőr, Seemayer Félix irodatiszt és Haim Ede, Avender János, Mirk József és Frank Gyula rendőr irodatiszték. Ugyancsak belügyminiszteri rendelet alapján kinevezettek: Tokin Markó, Cvejic Mirolad és Gergec Milivoj tanácsosok, dr. Nikolajevic Steva főügyész, Mladenovic Dusan, Gvozdanov Szima árvaszéki ülnökök, Grenčarski Mladen II. főkönyvelő, Bobrik György és Demetrovic Sándor könyvelők, Rajkic Toma főpénztáros, Lukic Eta ellenőr, Radosavlyevic Steva üzemezető, Nikolic Dusan irodaigazgató, Petrovic Milivoj levéltáros, Vasiljevic Petar Lazarevic Szlavko, Sorm Antal irodatiszték, Milosavlyevic Milorad, Fenjac György, Vlajkovic Peter irodai hivatalnokok, Petrovic Pera rendőrségi fogalmazó, Sztojkov Milan végrehajtó.

Halalozás. Caiman Pál verseci városi tanácsos 60 éves korában elhunyt. 1888 óta állott közszolgálatban s utóbbi időben, mint a katonai ügyosztály főnöke, az egész lakosság osztatlan kedveltségének örvendett. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Művészhangverseny. Sztojanovic Peter, a világhírű zeneszerző és hegedűművész f. hó 26-án Verseczen hangversenyt rendez. Az estélyen közreműködik Pathy-Waldherr Irma operabékesnő, Renger Frigyes és Napravnik Dra-

HIREK.

gutin karmester. Stojanović egyebek közt a „Padlásszoba” c. vigopera szerzője, mint komponista, karmester és előadóművész egyaránt hírnévre tett szert, úgy hogy a verscezi hangverseny iránt jogosultan élénk az érdeklődés.

Sorozatok Verseczen. A hadkötelesek sorozása itt a következő sorrendben fog végbemenni: Március 27-én az 1899-es születésűek sorozatnak, 29-én az 1900-asok, 30-án 1896. 31-én 1897., április 1-én az 1898. évfolyambeliek.

Fehértemplom.

Halálozás. Dr. Schirmer Ferenc nyug. i. o. főorvos, a fehértemplomi orvosi kar egyenye 78 éves korában a napokban elhunyt.

Műkedvelő előadás. A fehértemplomi Landwirtschaftliche „Gesangverein” f. hó 27-én a „Burg” nagytermében színházi estét rendez. előadják C. Morré: „s Nuller” című 5 felv. énekes népszimfőjét. A tiszta jövedelmet egy alapítvány letesítésére fordítják, melyből a r. kath. templom részére egy vagy két harangot szereznek be. Az előadás iránt városszerte óriási az érdeklődés.

MAGYARORSZÁG JELENLEGI ADÓSSÁGA.

Budapest, márc. 24. (J. S. I.) A „Pesti Hirlap” közli, hogy a Károlyi-kormány 4800 millió koronát költött. A két forradalom felemelte ezen költséget 13 milliárdra. Magyarország jelenlegi adóssága 54 milliárd korona anélkül, hogy ebben az összegben beleszámítanak a román okkupáció által okozott károkat.

LEGUJABB

A veliki becskerekai jugoszláv sajtóiroda déli jelentései.

Laibach, márc. 24. Laibachban a „Jugoszlavenszka Matica” fiókot nyitott. Ez alkalommal a népgyűlésen 30.000 ember gyűlt össze. A gyűlést dr. Tavesák polgármester nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy egy jugoszlávnak sem szabad a mi területünkön kívül maradnia, hanem egész nemzetünket fel kell szabadítani. Mint Korescec csoportjának képviselője Massavec tanár tartott beszédet. Mint a demokrata-párt képviselője pedig dr. Rovnikov beszélt. A tengeremlékünk védelmére vonatkozó reformációt egyhangulag elfogadták.

Páris, márc. 24. A „Times” jelenti, hogy a magyar határok kérdésének ügyében Scialoja kijelentette, hogy Olaszország e kérdésben mindig a szövetségesek mellett van. A magyar határok úgy maradnak, ahogy azokat megállapították a békeszerződésben.

Zagreb, márc. 24. Az „Obzor” írja: A berlini események, különösen pedig a reakciók pillanatnyi felülkerekedése felbátorította a magyarokat is. A kormány utasítása alapján az összes magyar lapok azt írják, hogy a békeszerződést, amelyet a szövetségesek a magyar delegációnak átadtak, nem lehet aláírni, s hogy Apponyi gróf nem fogja aláírni a békeszerződést, ha azon változtatások nem történnek. A berlini reakció letörése azonban és annak gyors s szégyenletes bukása mégis nagy hatással volt a magyarok hagulatára. Ugy jelentik utólagosan, hogy a magyar kormány négy napon belül mégis csak aláírja a békeszerződést a szövetségesekkel anélkül, hogy sikerült volna neki a feltételeket enyhíttetni.

Gyümölcsoltó Boldogasszony. A róm. kath. egyház holnap, március hó 25-én üli Gyümölcsoltó Boldogasszony napját, amelyet az angyali üdvözlés, vagyis Krisztus fogantatásának emlékére ünnepe. Ez időtájt ébred a természet téli álmából, megindul a rügyezés, bimbózás és virágfakadás. Mivel a faajtások ideje ekkor veszi kezdetét, azért hívják ez ünnepet Gyümölcsoltó Boldogasszonynak.

A „Torontai” legközelebbi száma az ünnep miatt pénteken, a rendes időben jelenik meg.

Egyházzenei műsor. Csütörtökön, Gyümölcsoltó boldogasszony ünnepén a helybeli róm. kath. plébánia-templomban a 10 órai nagymise alatt az egyházi énekkar Gruber miséjét, Gradualera, Zangl: Blick vom Himmelsthron és Offertoriumra Cherubini Ave Mária-ját Mesterovits Pálné fogja előadni.

Sztojanovits Peter hegedűművész és zeneszerző ma estére hirdetett hangversenyét a Zenekedvelők Egyesületének ugyancsak mára hirdetett hangversenye miatt szombatra, folyó hó 27-ére halasztotta. A művész ezen elhatározása révén lehetővé válik, hogy Nagybecskerek város zenekedvelő közönsége teljes számmal jelenhessenek meg a hangversenyen, amelynek programja és a művész európai hírneve biztos garancia arra, hogy ritka művészi élvezetben lesz része mindenkinek, aki a szombati hangversenyen megjelenik. A hangverseny a Kereskedelmi Iskola disztermében lesz. Kezdete este fél 9 órakor. Jegyek korlátolt számban kaphatók még a volt Tyulumfele és a Mangold-fele könyvkereskedésben.

Izr. istentisztelet. A péntek- és ünnep esti izraelita istentisztelet további intézkedésig este 6 órakor kezdődik.

Kérelem az árvák barátaihoz. Városunk és megyénk jószívű társadalmához ismételt kérésünkkel fordulunk a nagybecskerek-i r. k. árvaházban gondozásban lévő árvák érdekében. Nincs az a sok, ami el ne fogyhatna! Mi is úgy vagyunk árvaházunk alapvagyónával. Fogyni kezd erősen. Az élelmiszerek és ruhaneműk ára szinte lehetetlen magasságot ért el városunkban is. Vagyunk meg kevés volt. A támogatás olyan helyről maradt el, ahonnan a legnagyobb. Hisszük és tudjuk, hogy a szeretetet az árvák iránt nem szűnt meg. A közelgő husvétünnepkor, mely ünnep a gyermekek mellett a felnőtteknek is örömapokot ígérnek, kérjük az árvákra az idén a szeretet nagyobbmértvű kiterjesztését a természetben való élelmickek és pénzbeli adományoknak a részükre való juttatásával. Mindennemű adományt hálás köszönettel fogadunk. A jószívű társadalom segítségét kérjük az árvaház további fentartásáért. 35 gyermeket tartunk el abban. Nagybecskerek, 1920 márc. hó. A r. k. árvaházegylet nevében: Szegfű Sándor, titkár. Dr. Annau, elnök.

Tánciskolai hírek. Schmidt Mihály és Mrksity Károly okl. táncitanítók Korona-szállóbeli tánciskolájában folyó hó 25-ikén, (csütörtökön) d. u. 4 órakor vendéglátást rendeznek diákok részére, este 8 órakor pedig vendégestélyt felnőttek részére.

Megszűnt a spanyoljárvány Budapesten. Budapestről jelentik: A járvány-bizottság ülést tartott, amelyen a tiszti főorvos bejelentette, hogy a spanyol influenza járvány jellege Budapesten megszűnt és ezért a járvány-bizottság működésére nincs tovább szükség. Bécsben ugyan fokozódott a járvány, amennyiben azonban onnan behurcolnák és itt újból elterjedne, a bizottság újból megalakul. A bizottság ezután kimondta megszűnését és feloszlott.

A „Bocaccio.” Tegnap a becskerekai Városi Mozinak sláger-darabja volt. A „Bocaccio” című magyar film került bemutatóra a bájos Lenkeffy Icával a főszerepben. Kertész Miska rendezte a darabot, amely különösen harmadik felvonásbeli pazar kiállításával valósággal bámulatba ejtette a nagyszámban megjelent közönséget. A „Bocaccio” még ma színre kerül.

Ház, üzlettel szabad kézből eladó. Csarnojevityeva (Csernovics) ulica.

Az osijeki, Union' Gőzmalom Rt.

veliki becskerekai
terménybevásárlási
kirendeltsége

a legmagasabb napiárakon vásárol
buzát, rozsot, árpát, zabot és magvakat.



Irodahelyisége:

Alexandrova (Hunyadi) ulica 27. szám.

Telefonszám 364.

484

Tengeri liszt,

tengeri kása, tengeri korpa
és buza korpa kapható a

Hazai Malom Részvénytársaságnál
Veliki Becskerekén. 551

Házeladás

Lenauova (Lenau) utca és Leszingova (Kossuth) utca sarkán levő nagy ház udvar és kerthelyiséggel (gyümölcsfákkal beültetve) eladó. Bővebbet:

Bohn József kereskedőnél
Lenauova (Lenau) utca. 552

Szőrmék nyári megőrzését vállalja

Csiszár József utóda SZUBOTIN
OBRAD német szücs Veliki Be-
cskerek, Petrógradszka (Melencei)
u. 59. szám. 558

Egy VII. oszt. szerb gimnazista
elvallalná a

szerb nyelv tanítását

lakás ellenében vagy más meg-
állapodás sz. rint.

Cím a kiadóhivatalban. 561

Fischer Testvérek Novisad.

Műszaki és villamossági vállalat.

Raktáron: Összes műszaki cikkek, szerszám-
árú, vízvezeték, villanyfelszerelési cikkek.
Tömitések. Cink, horganyzott vaslemez
és fehérbádóg. Karbid legolcsóbb napi-
árban. Karbidégők és karbidlámpák nagy-
ban. Patkoszögek legolcsóbb árban. 341

Meghívó.

A Nagybecskereken székelő „GAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” t. e. részvényesei az 1920. évi április 10-én d. u. 3 órakor a „Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság” székházában tartandó

II. RENDES KÖZGYÜLÉSRE ezennel tisztelettel meghívatnak.

Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, a zármérleg előterjesztése, a tiszta nyereség hovaforrása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.

3. Egy igazgatósági tag választása.

Veliki Becskerek, 1920 március 23.

4. Az igazgatóság javaslata a társasági alaptőkének új részvények kibocsátása útján 2,000.000 koronáról 4,000.000 koronára leendő felemelése iránt.

5. Az alapszabályok vonatkozó pontjainak az alap-tőke felemelése következtében történő megváltoztatása.

6. Netáni indítványok.

Az igazgatóság.

A mérleg a t. e. részvényesek részére 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében rendelkezésre áll és megtekinthető.

Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni s szavazati jogukat személyesen vagy meghatalmazott útján gyakorolni óhajtják, szavazkedjenek részvényeiket az alapszabályok vonatkozó pontja értelmében nyolc (8) nappal a közgyűlés előtt helyben a Közgazdasági bank vagy a Nagybecskereki takarékpénztár pénztáránál, esetleg Budapesten a Magyar bank és Kereskedelmi részvénytársaság pénztáránál letétbe helyezni. A letéti részvényekről kiadott elismervény a közgyűlésen való részvételre igazolójeggyül szolgál.

Vagyon. — Aktiva.

Mérleg-számla. — Bilanz-Konto.

Teher. — Passiva.

Készpénzkészlet — Barvorrat		147842	65	Részvénytőke — Aktienkapital		2000000	—	
Arukészletek — Waren . . .		281999	44	Tartalékalap — Reservefond		20000	—	
Előlegek árukra — Vorschüsse auf Waren		655452	37	Nyugdíjalap — Pensionsfond		21600	—	
Érdekeltségünk szövetséges vállalatoknál — Beteiligungen bei unseren verbündeten Unternehmen		1258543	—	Hitelezők — Kreditoren . . .		643165	65	
Adósok — Debitoren		185186	94	Hunyadi-u. 619. sz. házat terhelő jelzálogkölcson — Hypothekar Darlehen des Instituts-hauses Hunyadi-G. No 619. .		64000	—	
Ingtatlanok: — Immobilien:				Fel nem vett osztalékok — Unbehobene Dividenden . . .		30040	—	
Hunyadi-u. 518. sz. ház — Institutshaus in der Hunyadi-Gasse No 518.	187000	—		Átmeneti tételek — Transitorische Posten		168575	68	
Hunyadi-u. 619. sz. ház — Institutshaus in der Hunyadi-Gasse No 619.	148000	—	335000	Nyereség: — Reingewinn:				
Értékpapírok: — Effekten:				áthozat a múlt évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1918.	5755	75		
szövetséges vállalatok részvényei — Aktien der verbündeten Unternehmen .	250000	—		f. évi tiszta nyereség — Reingewinn des laufenden Jahres	293207	32	298963	
m. állami járadékok, pénzlebonok — Ungarische Staatsrenten, Geldabstemplungs-Bestätigungen	114320	—	364320				07	
Üzleti és irodai berendezés — Inventar			18000					
			3246344	40			3246344	40

Veszteség. — Verlust.

Eredmény-számla. — Erträgnis-Konto.

Nyereség. — Gewinn.

Kifizetett kamatok — Ausbezahlte Zinsen		5784	—	Nyereségáthozat a múlt évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1918.		5755	75	
Fizetések, lakbérek, helyiségbér, üzleti költségek — Gehälter, Quartiergelder, Hausmiete, Geschäftsregie		205445	27	Árnyereségek, kamatok, jutalékok — Nutzen an Waren, Zinsen, Provisionen		659126	51	
Adók és illetékek — Steuer und Gebühren		164375	68	Intézeti házak jövedelme — Erträgnis der Immobilien . . .		11685	76	
Leírás a leltárból — Abschreibung vom Inventar . . .		2000	—					
Nyereség: — Reingewinn:								
áthozat a múlt évről — Gewinnvortrag vom Jahre 1918.	5755	75						
f. évi tiszta nyereség — Reingewinn des l. Jahres	293207	32	298963	07				
			676568	02			676568	02

Veliki Becskerek, 1919 december 31. — Veliki Becskerek, 31 Dezember 1919.

A könyvelésért: — Für die Buchhaltung: Hajdu József s. k.

A Gazdasági Részvénytársaság igazgatósága: — Die Direktion der Wirtschaftlichen Aktiengesellschaft:

Mayer s. k. Leitner s. k. Gerő s. k. Faragó s. k. Hajduska s. k. Dr. Végh s. k. Lózsa s. k. Bak s. k.
 ügyvezető-igazgató. — Leitender-Direktor. ügyvezető-igazgató. — Leitender-Direktor.

Megvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel megegyezőnek és helyesnek találtuk. — Geprüft, mit den Haupt- u. Hilfsbücher übereinstimmend und richtig befunden.

Veliki Becskerek, 1920 március 13. — Veliki Becskerek, 13. März 1920.

A Gazdasági Részvénytársaság felügyelő-bizottsága: — Der Aufsichtsrat der Wirtschaftlichen Aktiengesellschaft:

Daun Aladár s. k. Demkó István s. k. Engel Sándor s. k. Dr. Wattay Dezső s. k. Schwarcz Lajos s. k. Szávits Iván s. k.
 elnök. — Präses.